

21.12.2022

## Päätös vanhuspalvelujen henkilöstömitoituksen seurantaan toimitettavia tietoja koskevasta tiedonantovelvollisuudesta

Tervyden ja hyvinvoinnin laitos (THL) päättää Tervyden ja hyvinvoinnin laitoksesta annetun lain (668/2008) 5, 5 c ja 5 d § perusteella tiedonantovelvollisuudesta, jonka perusteella ne Suomessa toimivat hyvinvoittialueet ja Helsingin kaupunki sekä yksityisesti sosiaali- ja terveysalan palveluja järjestävät ja tuottavat organisaatiot, joilla on vanhuspalvelujen ympärikuorokautista hoitoa tuottavia ympärikuorokautisen palveluasumisen (ent. tehostetun palveluasumisen) tai laitoshoidon toimintayksiköitä, luovuttavat vanhuspalvelujen henkilöstömitoituksen laskemista ja seurantaa varten tarvittavat tiedot THL:lle.

THL:llä on oikeus saada tiedot maksutta sekä salassapitovelvoitteiden ja muiden tietojen käyttöä koskevien rajoitusten rajoittamatta tunnistetietoineen niiden tehtävien hoitamiseksi, joista on säädetty Tervyden ja hyvinvoinnin laitoksesta annetun lain 2 § 1 momentin 1–3, 4 ja 4 d kohdassa.

### Aiemmat päätökset

Vanhuspalvelujen henkilöstömitoituksen tietoihin kohdistuvasta tiedonantovelvollisuudesta ei ole aiempaa THL:n päättöstä.

### Luovutettavat tiedot ja luovutuskäytännöt

Ikkäentyneen väestön toimintakyvyn tukemisesta sekä iäkkäiden sosiaali- ja terveyspalveluista annetun lain (980/2012, vanhuspalvelulaki) 24 a § mukaisesti THL:llä on velvollisuus seurata iäkkäille henkilöille tuotettujen sosiaali- ja terveyspalvelujen laatuja.

Vanhuspalvelujen henkilöstömitoituksen seurannan avulla seurataan iäkkäille henkilöille tuotettujen palvelujen laatuja ja vanhuspalvelulain mukaisen vähimmäismitoituksen toteutumista vanhuspalveluja tuottavissa ympärikuorokautisen hoidon yksiköissä.

Vanhuspalvelujen henkilöstömitoituksen seurantaan tarvittavat tiedot sisältyvät Tervyden ja hyvinvoinnin laitoksesta annetussa laissa säädetyyn tiedonsaantioikeuteen, ja ovat lain tarkoittamalla tavalla välttämättömiä väestöä koskevia tietoja, joita THL tarvitsee laissa säädetyjen tehtäviensä hoitamiseksi. Luovutettavat tiedot ja toimitustapa on kuvattu liitteessä 1.

THL tarvitsee tiedot yksikkötasoisena summatietona niin, että tiedot toimitetaan toimintayksikön tunnistetiedoin ja tiedot ovat yhdistettäväissä yksikön muihin tietoihin.

### Tietojen käsittelyn perusteet ja menettelyt

#### Lainsäädäntö

Tiedonantovelvollisuus kohdistuu sellaisiin tietoihin, jotka ovat välttämättömiä THL:lle laissa säädetyjen tehtävien hoitamiseksi.

21.12.2022

Päätös perustuu lakiin Tervyden ja hyvinvoinnin laitoksesta ja erityisesti 2 §:n 1 momentin kohtiin 1–3, 4 ja 4 d (lakisääteiset tehtävät), 5 ja 5 a–5 d § (tiedonsaantioikeudet). Edellä mainitut lakisääteiset tehtävät, joihin tämän päätöksen mukaan luovutettavia tietoja käytetään, on määritelty laissa seuraavasti:

Tervyden ja hyvinvoinnin laitoksen tehtävään on

- *tutkia ja seurata väestön hyvinvointia ja terveyttä, niihin vaikuttavia tekijöitä ja niihin liittyviä ongelmia, ongelmien yleisyyttä ja ehkäisymahdollisuuksia, sekä kehittää ja edistää toimenpiteitä hyvinvoinnin ja terveyden edistämiseksi ja ongelmien vähentämiseksi.*
- *tutkia, seurata, arvioida ja kehittää sekä ohjata sosiaali- ja terveydenhuollon toimintaa ja antaa asianantuntijatukea hyvinvointia ja terveyttä edistävien politikkojen, toimintatapojen ja käytäntöjen toteuttamiseksi.*
- *harjoittaa alan tutkimusta.*
- *ylläpitää alan tiedostoja ja rekistereitä sekä huolehtia tehtäväalueensa tietoperustasta ja sen hyödyntämisestä.*
- *ylläpitää alan laaturekistereitä.*

THL on myös tilastolain (280/2004) tarkoittama tilastoviranomainen. Tilastoviranomaistehtävästä on säädetty Tervyden ja hyvinvoinnin laitoksesta annetun lain 2 §:n 1 momentin 4 c kohdassa ja 5 h §:ssä, jonka 3 momentin mukaan THL saa käyttää 5 §:n nojalla saamiaan tietoja myös tilastoviranomaistehtäviin.

Päätöksessä on otettu huomioon tietosuoja-asetus (2016/679) sekä tiedonhallintalaki (906/2019).

## Rekisteritoiminta

THL:n ylläpitämien sosiaali- ja terveydenhuollon rekisterien tietosuojaailmoituksissa kuvataan tietosuoja-asetuksen mukaisesti muun muassa rekisteriä koskeva lainsääädäntö, rekisterin käyttötarkoitus, tietosisältö ja tietolähteet.

## Tutkimuskäyttö

THL:ssä tutkimuseettikaan ja sen arviointiin sovelletaan ensisijaisesti asiaa koskevan lainsääädännön ohella tutkimuseettisen neuvottelukunnan (TENK) ohjeistusta sekä laitoksen työjärjestystä, hyvää tutkimustapaa koskevaa ohjeistoa sekä muita laitoksen sisäisiä määräyksiä ja ohjeita. THL:ssä tehtävässä työssä sovelletaan laitoksen eettisiä ohjeita. Tutkimussuunnitelmat arvioidaan tieteenalakohtaisten eettisten käytänteiden mukaisesti.

## Muutokset tiedonantovelvollisuuteen

THL voi antaa päätöksen voimassa ollessa tarkentavaa ohjeistusta luovutettavista tiedoista ja luovutustavasta sekä muista tiedonantovelvollisuuden soveltamiseen liittyvistä asioista. Mikäli tietosisältöihin kohdistuu merkittäviä muutoksia tai tiedonkeruuta laajennetaan, THL tekee muutoksesta uuden päätöksen neuvoteltuaan tiedonantajien tai heitä edustavien tahojen kanssa.

## Neuvottelu- ja kuulemisvelvoite

Tervyden ja hyvinvoinnin laitoksesta annetun lain 5 d §:n mukaan uusi tiedonkeruu tai jo kerättävien tietojen tietosisältöjen merkittävä muutos taikka tiedonkeruiden laajentaminen edellyttää neuvottelua tiedonantajia edustavien järjestöjen tai organisaatioiden kanssa sekä tietosuojavaltuutetun kuolemista ennen päätöksen tekemistä.

21.12.2022

Tästä tiedonkeruusta on neuvoteltu hyvinvoittialueiden valmistelijoiden sekä sote-palvelujen järjestäjien ja tuottajien kanssa huhti-kesäkuussa 2022. Valtava- ja Virta-hankkeen yhteisen pilotin kautta 2020-2021 on kuultu valmisteluvaiheessa pilotissa mukana olevia hyvinvoittialueita ja toimijoita.

Tietosuojavaltuutettua on kuultu, ja Tietosuojavaltuutetun toimisto on antanut päätösluonnoksen perusteella lausunnon 4.10.2022 (Dnro 8029/96/2022).

## Muutoksenhaku

Tähän päätökseen saa vaatia oikaisua siten kuin hallintolaisissa (434/2003) säädetään. Tiedonantovelvollisten lisäksi tietosuojavaltuutetulla on Tervyden ja hyvinvoinnin laitoksesta annetun lain 5 § 3 momentin perusteella oikeus vaatia oikaisua. Oikaisuvaatimusohje on päätöksen liitteinen 2.

Helsingissä 22. joulukuuta 2022

Sirpa Soini  
osastonjohtaja

Mikko Peltola  
yksikönpäällikkö

### LISÄTIEDOT

Lisätietoja päätöksestä antavat

- Vanhuspalvelujen henkilöstömitoituksen tietosisältö ja tiedon toimitamisen asioissa Johannes Kohal, puh. 029 524 7696, sähköp. [johannes.kohal@thl.fi](mailto:johannes.kohal@thl.fi)
- Hallinnollisissa asioissa tiimipäällikkö Toni Suutari, puh. 029 524 7002, sähköp. [toni.suutari@thl.fi](mailto:toni.suutari@thl.fi)

### PÄÄTÖS YLEISTIEDOKSIANTONA

Tämän päätöksen tiedoksianto tapahtuu yleistiedoksiantona. Asiakirja pidetään kaikkien nähtävillä Tervyden ja hyvinvoinnin laitoksessa 31.1.2023 asti. Päätöksen nähtäville asettamisesta ilmoitetaan yleisessä tietoverkossa Tervyden ja hyvinvoinnin laitoksen verkkosivulla [www.thl.fi](http://www.thl.fi). Tämän päätöksen tiedoksisaannin katsotaan tapahtuneen seitsemäntenä päivänä siitä, kun edellä mainittu ilmoitus on julkaistu Tervyden ja hyvinvoinnin laitoksen verkkosivulla.

### TIEDOKSI

Tietosuojavaltuutettu

### LIITE

- 1) Luovutettavat tiedot ja luovutuskäytännöt
- 2) Oikaisuvaatimusohje

21.12.2022

## Liite 1: Kansalliseen vanhuspalvelujen henkilöstömitoituksen seurantaan toimitettavat tiedot ja tiedon toimittamisen käytännöt

Tässä liitteessä kuvattua ohjeistusta tarkennetaan tarvittaessa verkkojulkaisussa ”Vanhuspalvelujen henkilöstömitoituksen seuranta -ohjeet tietojen toimittamiseen” osoitteessa:  
<https://thl.fi/fi/tutkimus-ja-kehittaminen/tutkimukset-ja-hankkeet/vanhuspalvelujen-tila-vanpal-/vanhuspalvelujen-tiedonkeruiden-uudistaminen>.

### Tietosisältö

Päätös tiedonantovelvollisuudesta sisältää vanhuspalvelulain 3a §:n mukaisten ammattiryhmien toteutuneen välittömän ja välillisen työajan ammattiryhmittäin vuorokausitasolla. Lisäksi luovutetaan päiväkohtainen ympäri vuorokautisen hoidon asiakasmääärä. Tiedot toimitetaan toimintayksiköittäin kaikista vanhuspalvelujen ympäri vuorokautista hoitoa tuottavista ympäri vuorokautisen palveluasumisen (ent. tehostetun palveluasumisen) ja laitoshoidon toimintayksiköistä. Tiedot toimitetaan kansallisella tasolla määritellyiltä kolmen viikon seurantajaksoilta:

- I. Palvelua toteuttavan toimintayksikön yksilöintitiedot ja seuranta-aikaan liittyvät tiedot
- II. PäivätaisoiSET ympäri vuorokautisen hoidon asiakasmääräät
- III. PäivätaisoiSET henkilöstön ammattiryhmittäiset toteutuneet välittömän työn työtunnit
- IV. PäivätaisoiSET henkilöstön ammattiryhmittäiset toteutuneet välillisen työn työtunnit

THL on tietoinen, että tiedontoitettajat ovat tietojärjestelmäkehityksessään eri vaiheissa ja tiedot tullaan poimimaan eri järjestelmistä. Yhtenäisen ja yhteismitallisen tiedontuottamisen tueksi on kuvattu keskeiset käsitteet, käsitemalli ja käyttötapausraportti, jotka löytyvät osoitteesta  
<https://thl.fi/fi/tutkimus-ja-kehittaminen/tutkimukset-ja-hankkeet/vanhuspalvelujen-tila-vanpal-/vanhuspalvelujen-tiedonkeruiden-uudistaminen>.

### Seurantajakso

Tiedot toimitetaan THL:n ennalta määrittelemässä kolmen (3) viikon seurantajaksoissa jokaiselta seurantajakson päivältä. Toistaiseksi seurantajakson tiedot toimitetaan kaksi (2) kertaa vuodessa.

### Tietojen toimittamisen tapa

Tiedot toimitetaan suoraan palveluntuottajien tietojärjestelmistä THL:en tiedonhallintaympäristöön THL Tiedontoimituspalvelun avulla THL:en määrittämän tietosisällön mukaisilla tiedoilla JSON -muodossa. THL Tiedontoimituspalvelun kautta tiedot siirtyvät edelleen tietokantaan, josta THL:en toimijat saavat ne käyttöön. THL toimittaa Tiedontoimituspalvelun käyttöönnoton ohjeet <https://yhteistyotilat.fi/wiki08/display/JULUUTV> ja tietosisällöt tiedontoimittajille.

Ennen tietojen suoraa toimittamista tietojärjestelmistä ja THL Tiedontoimituspalvelun käyttöönnottoa, tiedot on toimitettava THL:n lomakepalvelulla toteutettavan erillistiedonkeruun kautta.

21.12.2022

**Tietojen toimittamisen aikataulu**

Tämän hallintopäätöksen mukainen tiedonantovelvollisuus alkaa 1.1.2023. Vuoden 2023 tiedot toimitetaan THL:n lomakepalvelun kautta. Vuonna 2024 on mahdollista siirtyä käyttämään tietojen suoraa toimitusta tietojärjestelmistä THL Tiedontoimituspalvelun kautta. Rinnalla jatketaan THL:n lomakepalvelulla toteutettavaa erillistiedonkeruuta, kunnes vuonna 2030 kaikki tiedot tulee toimittaa suoratoimituksena.

Yhteyshenkilöt:

Hanna Alastalo, puh. 029 524 8609, sähköposti [hanna.alastalo@thl.fi](mailto:hanna.alastalo@thl.fi)

Johannes Kohal, puh. 029 524 7696, sähköposti [johannes.kohal@thl.fi](mailto:johannes.kohal@thl.fi)

**Toimitettavat tiedot**

Tiedot eivät sisällä henkilötietoja.

Kaikki tiedot ovat pakollisia tietoja.

**Toimitettavat palvelun toteuttavan toimintayksikön yksilöivät tiedot ja seuranta-aikaan liittyvät tiedot**

|   | Muuttuja                   | Tietosisältö   | Tiedon esitysmuoto |
|---|----------------------------|--|--------------------|
| I | Palveluntuottajan Y-tunnus | Y-tunnus, palveluntuottajan yksilöivä tunniste   | tunnus             |
| I | Toimintayksikön OID        | OID, toimintayksikön yksilöivä tunniste  | tunnus             |
| I | Seurantajakson alkuaika    | Tietojen keruun aloitusajankohta päivätaasolla, kirjaan seurantajakson ensimmäinen päivä | pvm                |
| I | Seurantajakson loppuaika   | Tietojen keruun lopetusajankohta päivätaasolla, kirjaan seurantajakson viimeinen päivä   | pvm                |

**Toimitettavat päivätaisoiset ympärikuorokautisen hoidon asiakasmäärität**

|    | Muuttuja                      | Tietosisältö   | Tiedon esitysmuoto |
|----|-------------------------------|--|--------------------|
| II | Ympärikuorokautiset asiakkaat | Pitkäaikaista ja lyhytaikaista ympärikuorokautista hoitoa saavat asiakkaat seurantajakson jokaiselta päivältä erikseen | Lkm                |

**Toimitettavat päivätaisoiset henkilöstön ammattiryhmäiset toteutuneet välittömän työn työtunnit**

|     | Muuttuja   | Tietosisältö   | Tiedon esitysmuoto |
|-----|--|--|--------------------|
| III | Toimintayksikön johtajien, osastonhoitajien ja vastuuhenkilöiden toteutunut välitön työaika tunteina | Ammattiryhmän Toimintayksikön johtajat, osastonhoitajat, vastuuhenkilöt toteutunut välitön työaika tunteina, seurantajakson jokaiselta päivältä erikseen | Tuntia             |

21.12.2022

|     |  |   |        |
|-----|--|---|--------|
| III | Apulaisosastonhoitajien ja tiimivastaavien toteutunut välitön työaika tunteina                 | Ammattiryhmän Apulaisosastonhoitajat, tiimivastaavat toteutunut välitön työaika tunteina, seurantajakson jokaiselta päivältä erikseen     | Tuntia |
| III | Sairaankohtajien ja terveydenhoitajien toteutunut välitön työaika tunteina                     | Ammattiryhmän Sairaankohtajat, terveydenhoitajat toteutunut välitön työaika tunteina, seurantajakson jokaiselta päivältä erikseen         | Tuntia |
| III | Lähihoitajien ja perushoitajien toteutunut välitön työaika tunteina                            | Ammattiryhmän Lähihoitajat, perushoitajat toteutunut välitön työaika tunteina, seurantajakson jokaiselta päivältä erikseen                | Tuntia |
| III | Kodinhoitajien toteutunut välitön työaika tunteina   | Ammattiryhmän Kodinhoitajat toteutunut välitön työaika tunteina, seurantajakson jokaiselta päivältä erikseen                              | Tuntia |
| III | Hoiva-avustajien toteutunut välitön työaika tunteina   | Ammattiryhmän Hoiva-avustajat toteutunut välitön työaika tunteina, seurantajakson jokaiselta päivältä erikseen                            | Tuntia |
| III | Hoitoapulaisten ja kotiavustajien toteutunut välitön työaika tunteina                          | Ammattiryhmän Hoitoapulaiset ja kotiavustajat toteutunut välitön työaika tunteina, seurantajakson jokaiselta päivältä erikseen            | Tuntia |
| III | Fysioterapeutien toteutunut välitön työaika tunteina   | Ammattiryhmän Fysioterapeutit toteutunut välitön työaika tunteina, seurantajakson jokaiselta päivältä erikseen                            | Tuntia |
| III | Toimintaterapeutien toteutunut välitön työaika tunteina  | Ammattiryhmän Toimintaterapeutit toteutunut välitön työaika tunteina, seurantajakson jokaiselta päivältä erikseen                         | Tuntia |
| III | Sosiaaliohjaajien ja -kasvattajien toteutunut välitön työaika tunteina                         | Ammattiryhmän Sosiaaliohjaajat ja -kasvattajat toteutunut välitön työaika tunteina, seurantajakson jokaiselta päivältä erikseen           | Tuntia |
| III | Geronomien toteutunut välitön työaika tunteina   | Ammattiryhmän Geronomit toteutunut välitön työaika tunteina, seurantajakson jokaiselta päivältä erikseen                                  | Tuntia |
| III | Sosionomi AMK:iden toteutunut välitön työaika tunteina   | Ammattiryhmän Sosionomit AMK toteutunut välitön työaika tunteina, seurantajakson jokaiselta päivältä erikseen                             | Tuntia |
| III | Virikeohjaajien ja muiden vastaavien ohjaajien toteutunut välitön työaika tunteina             | Ammattiryhmän Virikeohjaajat ja muut vastaavat ohjaajat toteutunut välitön työaika tunteina, seurantajakson jokaiselta päivältä erikseen  | Tuntia |
| III | Muiden sosiaali- ja terveydenhuollon koulutuksen saaneiden toteutunut välitön työaika tunteina | Ammattiryhmän Muu sosiaali- ja terveydenhuollon koulutus toteutunut välitön työaika tunteina, seurantajakson jokaiselta päivältä erikseen | Tuntia |
|     | Kuntoutuksen ohjaajien toteutunut välitön työaika tunteina                                     | Ammattiryhmän Kuntoutuksen ohjaajat toteutunut välitön työaika tunteina, seurantajakson jokaiselta päivältä erikseen                      | Tuntia |

#### Toimitettavat päivätasoiset henkilöstön ammattiryhmittäiset toteutuneet välillisen työn työtunnit

|    | Muuttuja  | Tietosisältö  | Tiedon esitysmuoto |
|----|---|---|--------------------|
| IV | Toimintayksikön johtajien, osastonhoitajien ja vastuuhenkilöiden toteutunut välillinen työaika tunteina | Ammattiryhmän Toimintayksikön johtajat, osastonhoitajat, vastuuhenkilöt toteutunut välillinen työaika tunteina, seurantajakson jokaiselta päivältä erikseen | Tuntia             |

21.12.2022

|    |  |   |        |
|----|--|---|--------|
| IV | Apulaisosastonhoitajien ja tiimivastaavien toteutunut väillinen työaika tunteina                 | Ammattiryhmän Apulaisosastonhoitajat, tiimivastaavat toteutunut väillinen työaika tunteina, seurantajakson jokaiselta päivältä erikseen     | Tuntia |
| IV | Sairaankohtajien ja terveydenhoitajien toteutunut väillinen työaika tunteina                     | Ammattiryhmän Sairaankohtajat, terveydenhoitajat toteutunut väillinen työaika tunteina, seurantajakson jokaiselta päivältä erikseen         | Tuntia |
| IV | Lähihoitajien ja perushoitajien toteutunut väillinen työaika tunteina                            | Ammattiryhmän Lähihoitajat, perushoitajat toteutunut väillinen työaika tunteina, seurantajakson jokaiselta päivältä erikseen                | Tuntia |
| IV | Kodinhoitajien toteutunut väillinen työaika tunteina   | Ammattiryhmän Kodinhoitajat toteutunut väillinen työaika tunteina, seurantajakson jokaiselta päivältä erikseen                              | Tuntia |
| IV | Hoiva-avustajien toteutunut väillinen työaika tunteina   | Ammattiryhmän Hoiva-avustajat toteutunut väillinen työaika tunteina, seurantajakson jokaiselta päivältä erikseen                            | Tuntia |
| IV | Hoitoapulaisten ja kotiavustajien toteutunut väillinen työaika tunteina                          | Ammattiryhmän Hoitoapulaiset ja kotiavustajat toteutunut väillinen työaika tunteina, seurantajakson jokaiselta päivältä erikseen            | Tuntia |
| IV | Fysioterapeutien toteutunut väillinen työaika tunteina   | Ammattiryhmän Fysioterapeutit toteutunut väillinen työaika tunteina, seurantajakson jokaiselta päivältä erikseen                            | Tuntia |
| IV | Toimintaterapeutien toteutunut väillinen työaika tunteina  | Ammattiryhmän Toimintaterapeutit toteutunut väillinen työaika tunteina, seurantajakson jokaiselta päivältä erikseen                         | Tuntia |
| IV | Sosiaaliohjaajien ja -kasvattajien toteutunut väillinen työaika tunteina                         | Ammattiryhmän Sosiaaliohjaajat ja -kasvattajat toteutunut väillinen työaika tunteina, seurantajakson jokaiselta päivältä erikseen           | Tuntia |
| IV | Geronomien toteutunut väillinen työaika tunteina   | Ammattiryhmän Geronomit toteutunut väillinen työaika tunteina, seurantajakson jokaiselta päivältä erikseen                                  | Tuntia |
| IV | Sosionomi AMK:iden toteutunut väillinen työaika tunteina   | Ammattiryhmän Sosionomit AMK toteutunut väillinen työaika tunteina, seurantajakson jokaiselta päivältä erikseen                             | Tuntia |
| IV | Virikeohjaajien ja muiden vastaavien ohjaajien toteutunut väillinen työaika tunteina             | Ammattiryhmän Virikeohjaajat ja muut vastaavat ohjaajat toteutunut väillinen työaika tunteina, seurantajakson jokaiselta päivältä erikseen  | Tuntia |
| IV | Muiden sosiaali- ja terveydenhuollon koulutuksen saaneiden toteutunut väillinen työaika tunteina | Ammattiryhmän Muu sosiaali- ja terveydenhuollon koulutus toteutunut väillinen työaika tunteina, seurantajakson jokaiselta päivältä erikseen | Tuntia |
| IV | Kuntoutuksen ohjaajien toteutunut väillinen työaika tunteina                                     | Ammattiryhmän Kuntoutuksen ohjaajat toteutunut väillinen työaika tunteina, seurantajakson jokaiselta päivältä erikseen                      | Tuntia |

21.12.2022

## LIITE 2: OIKAISSUVAATIMUSOHJE

Päätökseen tyytymätön saa vaatia oikaisua siten kuin hallintolaissa (434/2003) säädetään. Oikaisuvaatimus on toimitettava kirjallisena Tervyden ja hyvinvoinnin laitokselle.

Käyntiosoite: Tervyden ja hyvinvoinnin laitos  
Mannerheimintie 166, Helsinki  
Postiosoite: Tervyden ja hyvinvoinnin laitos  
Kirjaamo  
PL 30  
00271 Helsinki  
Sähköposti: [kirjaamo@thl.fi](mailto:kirjaamo@thl.fi)  
Faksi: 029 524 6111

Oikaisua saa vaatia se, johon päätös on kohdistettu tai jonka oikeuteen, velvollisuuteen tai etuun päätös välittömästi vaikuttaa. Viranomainen saa lisäksi vaatia oikaisua, jos laissa niin säädetään tai jos muutoksenhakuoikeus on viranomaisen valvottavana olevan julkisen edun vuoksi tarpeen.

Oikaisuvaatimus on tehtävä 30 päivän kuluessa päätöksen tiedoksisaanista.

### Kirjeen tiedoksisaanti

- Vastaanottajan katsotaan saaneen asiasta tiedon seitsemäntenä päivänä kirjeen lähetämisestä, jollei muuta näytetä.
- Jos vastaanottajana on viranomainen, asian katsotaan tulleen tietoon kirjeen saapumispäivänä.

### Sähköpostin tiedoksisaanti

- Mikäli päätös on annettu asianosaiselle sähköisenä viestinä hänen suostumuksellaan (tavallinen sähköinen tiedoksianto), päätös katsotaan saadun tiedoksi kolmantena päivänä viestin lähetämisestä, jollei muuta näytetä.
- Jos vastaanottajana on viranomainen, sähköinen viesti katsotaan saapuneeksi silloin, kun se on viranomaisen käytettäväissä vastaanottolaitteessa tai tietojärjestelmässä siten, että viestiä voidaan käsitellä.

### Yleistiedoksiannon tiedoksisaanti

- Jos päätös annetaan tiedoksi yleistiedoksiantona julkaisemalla se Tervyden ja hyvinvoinnin laitoksen verkkosivulla (<https://thl.fi/fi/ajankohtaista/yleistiedoksiannot>), tiedoksisaaannin katsotaan tapahtuneen seitsemäntenä päivänä julkaisemisajankohdasta.

Jos oikaisuvaatimusta ei ole tehty määräjässä, oikaisuvaatimus jätetään tutkimatta.

Oikaisuvaatimuskirjelmässä on ilmoitettava päätös, johon vaaditaan oikaisua, sekä se, millaista oikaisua vaaditaan ja millä perusteilla sitä vaaditaan.

21.12.2022

## Beslut om skyldighet att lämna uppgifter för uppföljning av personaldimensioneringen inom äldreomsorgen

Institutet för hälsa och välfärd (THL) beslutar med stöd av 5, 5 c och 5 d § i lagen om Institutet för hälsa och välfärd (668/2008) gällande informationsskyldighet, på basis av vilken de välfärdsområden och Helsingfors stad som är verksamma i Finland. Detta gäller även organisationer som privat ordnar och producerar social- och hälsovårdstjänster och som har serviceboende med heldygnsomsorg (tidigare intensifierat serviceboende) eller enhet för institutionsvård, lämna uppgifter till THL som behövs för beräkning och uppföljning gällande personaldimensioneringen inom äldreomsorgen.

THL har rätt att få uppgifterna avgiftsfritt samt utan att begränsas av sekretessbestämmelserna och andra begränsningar som gäller användningen av andra uppgifter inklusive identifieringsuppgifter för hanteringen av de uppgifter som föreskrivs i 2 § 1 mom. 1–3, 4 och 4 d punkten i lagen om Institutet för hälsa och välfärd.

### Tidigare beslut

THL har inte fattat något tidigare beslut om informationsskyldighet gällande personaldimensionering inom äldreomsorgen.

### Uppgifter som lämnas ut och praxis vid utlämnande

Enligt 24 a § i lagen om stödjande av den äldre befolkningens funktionsförmåga och om social- och hälsovårdstjänster för äldre (980/2012, äldreomsorgslagen) är THL skyldig att följa upp kvaliteten på social- och hälsovårdstjänster som produceras för äldre personer.

Genom att följa upp personaldimensioneringen inom äldreomsorgen följer man upp kvaliteten på den service som produceras för äldre samt genomförandet av minimidimensionering enligt äldreomsorgslagen i enheter för heldygnsomsorg som producerar äldreomsorg.

De uppgifter som behövs för att följa upp personaldimensioneringen inom äldreomsorgen ingår i den rätt till information som föreskrivs i lagen om Institutet för hälsa och välfärd och är i enlighet med det som avses i lagen nödvändiga uppgifter om befolkningen som THL behöver för att sköta sina lagstadgade uppgifter. Uppgifter som lämnas ut och leveranssätt beskrivs i bilaga 1.

THL behöver uppgifterna som summauppgifter på enhetsnivå så att uppgifterna skickas med verksamhetens identifikationsuppgifter och kan kopplas till enhetens övriga uppgifter.

### Grunderna och förfarandena vid behandling av uppgifter

#### Lagstiftning

Uppgiftsskyldigheten gäller sådana uppgifter som är nödvändiga för att THL ska kunna sköta sina lagstadgade uppgifter.

Beslutet grundar sig på lagen om Institutet för hälsa och välfärd och särskilt 2 § 1 mom. 1–3, 4 och 4 d (lagstadgade uppgifter), 5 punkten och 5 a–5 d § (rätt att få information). De ovan nämnda lagstadgade uppgifterna för vilka uppgifterna som lämnas ut enligt detta beslut används, definieras i lagen på följande sätt:

21.12.2022

**Institutet för hälsa och välfärd ska:**

- undersöka och följa upp befolkningens välfärd och hälsa, faktorer som påverkar dem och problem i anslutning till dem, hur utbredda problemen är och möjligheterna att förebygga dem, samt utveckla och främja åtgärder för att främja välfärd och hälsa och minska problem i anslutning till dem.
- undersöka, följa upp, utvärdera, utveckla och styra verksamheten inom social- och hälsovården och ge experthjälp som behövs för att genomföra sådan politik och tillämpa tillvägagångssätt och praxis som främjar välfärd och hälsa.
- bedriva forskning inom branschen.
- upprätthålla datafiler samt föra register inom området och sörja för kunskapsunderlaget och dess nyttा inom sitt uppgiftsområde.
- föra kvalitetsregister inom branschen.

THL är också en sådan statistikmyndighet som avses i statistiklagen (280/2004). Statistikmyndighetsuppgiften föreskrivs i 2 § 1 mom. punkt 4 c och 5 h § i lagen om Institutet för hälsa och välfärd, enligt vars 3 mom. THL får använda uppgifter som det erhållit med stöd av 5 § även för statistikmyndighetsuppgiften.

I beslutet beaktas dataskyddsförordningen (2016/679) och informationshanteringslagen (906/2019).

**Registerverksamhet**

I dataskyddsmeddelandena för de register inom social- och hälsovården som upprätthålls av THL, beskrivs i enlighet med dataskyddsförordningen bland annat den lagstiftning som registret omfattas av, syftet med registret samt registrets datainnehåll och informationskällor.

**Användning i forskning**

Vid THL tillämpas på forskningsetik och bedömningen av den i första hand utöver den lagstiftning som gäller frågan även forskningsetiska delegationens (TENK) anvisningar samt institutets arbetsordning, anvisningar om god forskningssed samt andra interna föreskrifter och anvisningar. I arbetet vid THL tillämpas institutets etiska anvisningar. Forskningsplaner utvärderas enligt den etiska praxis som förekommer inom den specifika vetenskapsgrenen.

**Ändringar i uppgiftsskyldigheten**

THL kan medan beslutet är i kraft ge närmare anvisningar om vilka uppgifter som ska lämnas ut och om sättet för utlämnan samt om andra frågor som gäller tillämpningen av uppgiftsskyldigheten. Om det sker betydande förändringar av informationsinnehållet eller om insamlingen av uppgifter utvidgas, fattar THL ett nytt beslut om ändringen efter samråd med uppgiftslämnarna eller de instanser som representerar dem.

**Skyldighet att samråda och höra**

Enligt 5 d § i lagen om Institutet för hälsa och välfärd förutsätter en ny insamling av uppgifter, en betydande ändring av informationsinnehållet i uppgifter som redan samlas in eller en utvidgning av insamlingar av uppgifter samråd med organisationer som företräder uppgiftslämnare samt hörande av dataombudsmannen innan beslut fattas. Denna datainsamling har förhandlats med beredarna av välfärdsområdena samt anordnarna och producenterna av social- och hälsovårdstjänster i april-juni 2022. Via Valtava- och Virta-projektens gemensamma pilotprojekt 2020-2021 har de välfärdsområdena och aktörer som deltar i pilotprojekten hörts i beredningsskedet.

21.12.2022

Dataombudsmannen har hörts och Dataombudsmannens byrå har utifrån utkastet till beslut gett ett utlåtande den 4 oktober 2022 (Dnr 8029/96/2021).

## Ansökan om ändring

Omprövning av detta beslut får begäras på det sätt som föreskrivs i förvaltningslagen (434/2003). Utöver de informationsskyldiga har dataombudsmannen med stöd av 5 c § 3 mom. i lagen om Institutet för hälsa och välfärd rätt att begära omprövning. Anvisning om begäran om omprövning finns i bilaga 2 till beslutet.

i Helsingfors den 22 december 2022

Sirpa Soini  
avdelningsdirektör

Mikko Peltola  
enhetschef

## För mer information

Mer information om beslutet ges av:

- Datainnehållet i personaldimensioneringen inom äldreomsorgen och inlämning av information i ärenden specialplanerare Johannes Kohal, tel. 029 524 7696, e-post: [johannes.kohal@thl.fi](mailto:johannes.kohal@thl.fi)
- I administrativa ärenden teamchef Toni Suutari, tel. 029 524 7002, e-post: [toni.suutari@thl.fi](mailto:toni.suutari@thl.fi)

## Beslut om offentlig delgivning

Delgivning av detta beslut sker som offentlig delgivning. Dokumentet är tillgängligt för alla vid Institutet för hälsa och välfärd fram till 31.1.2023. Framläggandet av beslutet meddelas i det allmänna datanätet på Institutet för hälsa och välfärds webbplats [www.thl.fi](http://www.thl.fi). Delfäendet av detta beslut anses ha skett den sjunde dagen efter att ovan nämnda anmälan har publicerats på Institutet för hälsa och välfärds webbplats.

## För kännedom

Dataombudsmannen

## Bilaga

1. Uppgifter som ska ingå i den nationella uppföljningen av personaldimensioneringen inom äldreomsorgen och praxis för lämnande av information
2. Anvisning om begäran om omprövning

21.12.2022

## Bilaga 1: Uppgifter som ska ingå i den nationella uppföljningen av personaldimensioneringen inom äldreomsorgen och praxis för lämnande av information

Anvisningarna som beskrivs i denna bilaga preciseras vid behov i webbpublikationen ”Uppföljning av personaldimensionering inom äldreomsorgen” på adressen: <https://thl.fi/fi/tutkimus-ja-kehittaminen/tutkimukset-ja-hankkeet/vanhuspalvelujen-tila-vanpal-/vanhuspalvelujen-tiedonkeruiden-uudistaminen>.

### Datainnehåll

I beslutet om informationsskyldigheten ingår den faktiska direkta och indirekta arbetstiden för yrkesgrupperna enligt 3 a § i äldreomsorgslagen per yrkesgrupp och dygn. Dessutom inlämnas antalet klienter inom heldygnsomsorg per dag. Uppgifterna skickas per verksamhetsenheter från alla verksamhetsenheter för serviceboende med heldygnsomsorg (tidigare intensifierat serviceboende) och verksamhetsenheter för institutionsvård som producerar heldygnsomsorg inom äldreomsorgen. Uppgifterna lämnas för tre veckors uppfölningsperioder som fastställts på nationell nivå:

- I. Identifieringsuppgifter om den verksamhetsenheter som genomför tjänsten och uppgifter i anslutning till uppföljningstiden
- II. Antalet klienter inom heldygnsomsorg per dag
- III. Dagliga arbetstimmar i direkt arbete för personalen enligt yrkesgrupp
- IV. Dagliga arbetstimmar i indirekt arbete för personalen enligt yrkesgrupp

THL är medveten om att uppgiftsleverantörerna befinner sig i olika skeden i utvecklingen av informationssystemen och att uppgifterna kommer att hämtas från olika system. Som stöd för enhetlig och jämförbar informationsproduktion beskrivs de centrala begreppen, begreppsmodellen och rapporten om användningsfall på adressen  
<https://thl.fi/fi/tutkimus-ja-kehittaminen/tutkimukset-ja-hankkeet/vanhuspalvelujen-tila-vanpal-/vanhuspalvelujen-tiedonkeruiden-uudistaminen>.

### Uppföljningsperiod

Uppgifterna lämnas in under de tre (3) veckor långa uppföljningsperioder för varje dag under uppföljningsperioden som THL fastställt på förhand. Tills vidare lämnas uppgifterna för uppföljningsperioden in två (2) gånger per år.

### Sätt att lämna uppgifter

Uppgifterna skickas direkt från serviceproducenternas datasystem till THL:s informationshanteringsmiljö med hjälp av THL Informationsleveranstjänst. Uppgifterna lämnas i JSON-format enligt det datainnehåll som THL fastställt. Via THL Informationsleveranstjänst överförs uppgifterna vidare till en databas där THL:s aktörer får tillgång till dem. THL skickar anvisningar för i bruktagandet av Informationsleveranstjänsten: <https://yhteistyotilat.fi/wiki08/display/JULUUTV> och datainnehåll för informationsleverantörer.

Innan uppgifterna direkt skickas från informationssystemen och THL Informationsleveranstjänsten tas i bruk, ska uppgifterna lämnas in via en separat insamling av uppgifter som genomförs med THL:s blankettjänst.

---

Tervyden ja hyvinvoinnin laitos • Institutet för hälsa och välfärd • Finnish Institute for Health and Welfare

Mannerheimintie 166, Helsinki, Finland • PL/PB/P.O. Box 30, FI-00271 Helsinki • puh/tel +358 29 524 6000

[thl.fi](http://thl.fi) • Twitter: @THLorg

21.12.2022

### Tidtabell för inlämning av uppgifter

Skyldigheten att lämna uppgifter enligt detta förvaltningsbeslut börjar den 1 januari 2023. Uppgifterna för år 2023 skickas via THL:s blankettjänst. År 2024 är det möjligt att övergå till att använda direkt leverans av uppgifter från informationssystemen via THL Informationsleveranstjänst. Parallelt fortsätter insamlingen av separat information via THL:s blankettjänst tills alla uppgifter ska lämnas in som direktleverans år 2030.

Kontaktpersoner:

Hanna Alastalo, tel. 029 524 8609, e-post: [hanna.alastalo@thl.fi](mailto:hanna.alastalo@thl.fi)

Johannes Kohal, tel. 029 524 7696, e-post: [johannes.kohal@thl.fi](mailto:johannes.kohal@thl.fi)

### Information som ska levereras

Informationen innehåller inte personlig information.

All information är obligatorisk information.

| Variabel                            | Informationsinnehåll   | Format |
|-------------------------------------|--|--------|
| I FO-nummer för tjänsteleverantörer | FO-nummer, tjänsteleverantörens unika identifierare                          | Kod    |
| I Verksamhetensenhets OID           | OID, verksamhetensenhets unika identifierare                                 | Kod    |
| I Starttid för uppföljningsperiod   | Starttid för uppföljning på dagsnivå, den första dagen av uppföljningsperiod | Datum  |
| I Sluttid för uppföljningsperiod    | Sluttid för uppföljning på dagsnivå, den sista dagen av uppföljningsperiod   | Datum  |

### Antalet klienter inom heldygnsomsorg per dag

| Variabel                        | Informationsinnehåll  | Format |
|---------------------------------|---|--------|
| II Klienter inom heldygnsomsorg | Klienter i långvarig och kortvarig heldygnsomsorg för varje dag av uppföljningsperioden separat | Antal  |

### Utförda direkta klient arbetstimmar under uppföljningsperiod

| Variabel   | Informationsinnehåll  | Format |
|--|---|--------|
| III Utförda direkta klient arbetstimmar av föreståndare, avdelningsskötare och ansvarsfull person i timmar | Utförda direkta klient arbetstimmar av föreståndare, avdelningsskötare och ansvarsfull person i timmar, för varje dag av uppföljningsperioden separat | Timmar |
| III Utförda direkta klient arbetstimmar av biträdande avdelningsskötare och teamledare i timmar            | Utförda direkta klient arbetstimmar av biträdande avdelningsskötare och teamledare i timmar, för varje dag av uppföljningsperioden separat            | Timmar |
| III Utförda direkta klient arbetstimmar av sjukskötare och hälsovårdbärare i timmar                        | Utförda direkta klient arbetstimmar av sjukskötare och hälsovårdbärare i timmar, för varje dag av uppföljningsperioden separat                        | Timmar |
| III Utförda direkta klient arbetstimmar av närvårdare och primärskötare i timmar                           | Utförda direkta klient arbetstimmar av närvårdare och primärskötare i timmar, för varje dag av uppföljningsperioden separat                           | Timmar |

21.12.2022

|     |  |   |        |
|-----|--|---|--------|
| III | Utförda direkta klient arbetstimmar av hemvårdare i timmar   | Utförda direkta klient arbetstimmar av hemvårdare i timmar, för varje dag av uppföljningsperioden separat   | Timmar |
| III | Utförda direkta klient arbetstimmar av omsorgsassistentar i timmar   | Utförda direkta klient arbetstimmar av omsorgsassistentar i timmar, för varje dag av uppföljningsperioden separat   | Timmar |
| III | Utförda direkta klient arbetstimmar av vårdsbiträden och hemassistenter i timmar                                       | Utförda direkta klient arbetstimmar av vårdsbiträden och hemassistenter i timmar, för varje dag av uppföljningsperioden separat                                       | Timmar |
| III | Utförda direkta klient arbetstimmar av fysioterapeuter i timmar  | Utförda direkta klient arbetstimmar av fysioterapeuter i timmar, för varje dag av uppföljningsperioden separat  | Timmar |
| III | Utförda direkta klient arbetstimmar av ergoterapeuter i timmar   | Utförda direkta klient arbetstimmar av ergoterapeuter i timmar, för varje dag av uppföljningsperioden separat   | Timmar |
| III | Utförda direkta klient arbetstimmar av socialhandledare och -pedagoger i timmar  | Utförda direkta klient arbetstimmar av socialhandledare och -pedagoger i timmar, för varje dag av uppföljningsperioden separat  | Timmar |
| III | Utförda direkta klient arbetstimmar av geronomer i timmar  | Utförda direkta klient arbetstimmar av geronomer i timmar, för varje dag av uppföljningsperioden separat  | Timmar |
| III | Utförda direkta klient arbetstimmar av sionomer YH i timmar  | Utförda direkta klient arbetstimmar av sionomer YH i timmar, för varje dag av uppföljningsperioden separat  | Timmar |
| III | Utförda direkta klient arbetstimmar av handledare för stimulerande verksamhet och andra motsvarande anställda i timmar | Utförda direkta klient arbetstimmar av handledare för stimulerande verksamhet och andra motsvarande anställda i timmar, för varje dag av uppföljningsperioden separat | Timmar |
| III | Utförda direkta klient arbetstimmar av personal med annan utbildning inom social- och hälsovården i timmar             | Utförda direkta klient arbetstimmar av personal med annan utbildning inom social- och hälsovården i timmar, för varje dag av uppföljningsperioden separat             | Timmar |
| III | Utförda direkta klient arbetstimmar av rehabiliteringsledare i timmar  | Utförda direkta klient arbetstimmar av rehabiliteringsledare i timmar, för varje dag av uppföljningsperioden separat  | Timmar |

#### Utförda indirekta arbetstimmar under uppföljningsperiod

| Variabel | Informationsinnehåll  | Format   |
|----------|---|--|
| IV       | Utförda indirekta arbetstimmar av föreståndare, avdelningsskötare och ansvarsfull person i timmar | Utförda indirekta arbetstimmar av föreståndare, avdelningsskötare och ansvarsfull person i timmar, för varje dag av uppföljningsperioden separat |
| IV       | Utförda indirekta arbetstimmar av biträdande avdelningsskötare och teamledare i timmar            | Utförda indirekta arbetstimmar av biträdande avdelningsskötare och teamledare i timmar, för varje dag av uppföljningsperioden separat            |
| IV       | Utförda indirekta arbetstimmar av sjukskötare och hälsovårdare i timmar                           | Utförda indirekta arbetstimmar av sjukskötare och hälsovårdare i timmar, för varje dag av uppföljningsperioden separat                           |

21.12.2022

|    |   |  |        |
|----|---|--|--------|
| IV | Utförda indirekta arbetstimmar av närvårdare och primärskötare i timmar   | Utförda indirekta arbetstimmar av närvårdare och primärskötare i timmar, för varje dag av uppföljningsperioden separat   | Timmer |
| IV | Utförda indirekta arbetstimmar av hemvårdare i timmar   | Utförda indirekta arbetstimmar av hemvårdare i timmar, för varje dag av uppföljningsperioden separat   | Timmer |
| IV | Utförda indirekta arbetstimmar av omsorgsassistentar i timmar   | Utförda indirekta arbetstimmar av omsorgsassistentar i timmar, för varje dag av uppföljningsperioden separat   | Timmer |
| IV | Utförda indirekta arbetstimmar av vårdssitträden och hemassistentar i timmar                                      | Utförda indirekta arbetstimmar av vårdssitträden och hemassistentar i timmar, för varje dag av uppföljningsperioden separat                                      | Timmer |
| IV | Utförda indirekta arbetstimmar av fysioterapeuter i timmar  | Utförda indirekta arbetstimmar av fysioterapeuter i timmar, för varje dag av uppföljningsperioden separat  | Timmer |
| IV | Utförda indirekta arbetstimmar av ergoterapeuter i timmar   | Utförda indirekta arbetstimmar av ergoterapeuter i timmar, för varje dag av uppföljningsperioden separat   | Timmer |
| IV | Utförda indirekta arbetstimmar av socialhandledare och -pedagoger i timmar  | Utförda indirekta arbetstimmar av socialhandledare och -pedagoger i timmar, för varje dag av uppföljningsperioden separat  | Timmer |
| IV | Utförda indirekta arbetstimmar av geronomer i timmar  | Utförda indirekta arbetstimmar av geronomer i timmar, för varje dag av uppföljningsperioden separat  | Timmer |
| IV | Utförda indirekta arbetstimmar av socionomer YH i timmar  | Utförda indirekta arbetstimmar av socionomer YH i timmar, för varje dag av uppföljningsperioden separat  | Timmer |
| IV | Utförda indirekta arbetstimmar av handledare för stimulerande verksamhet och andra motsvarande anställda i timmar | Utförda indirekta arbetstimmar av handledare för stimulerande verksamhet och andra motsvarande anställda i timmar, för varje dag av uppföljningsperioden separat | Timmer |
| IV | Utförda indirekta arbetstimmar av personal med annan utbildning inom social- och hälsovården i timmar             | Utförda indirekta arbetstimmar av personal med annan utbildning inom social- och hälsovården i timmar, för varje dag av uppföljningsperioden separat             | Timmer |
| IV | Utförda indirekta arbetstimmar av rehabiliteringsledare i timmar  | Utförda indirekta arbetstimmar av rehabiliteringsledare i timmar, för varje dag av uppföljningsperioden separat  | Timmer |

21.12.2022

## Bilaga 2: Anvisning om begäran om omprövning

Den som är missnöjd med beslutet får begära omprövning på det sätt som föreskrivs i förvaltningslagen (434/2003). Begäran om omprövning ska lämnas in skriftligt till Institutet för hälsa och välfärd.

Besöksadress: Institutet för hälsa och välfärd

Mannerheimvägen 166, Helsingfors

Postadress: Institutet för hälsa och välfärd

Registratorskontoret

PB 30

00271 Helsingfors

E-post: kirjaamo@thl.fi

Fax: 029 524 61110IKAIKISUVATIMUSOHJE

Omprövning får begäras av den som beslutet avser eller vars rätt, skyldighet eller fördel påverkas direkt av beslutet. En myndighet får dessutom begära omprövning om så föreskrivs i lag eller om rätten att söka ändring är nödvändig på grund av allmänintresse som övervakas av myndigheten.

Begäran om omprövning ska framställas inom 30 dagar från delfåendet av beslutet.

Delgivning av brev

- Mottagaren anses ha fått ta del av ärendet den sjunde dagen efter att brevet har sänts, om inget annat visas.
- Om mottagaren är en myndighet, anses ärendet ha kommit till kännedom den dag brevet anlände.

Delgivning av e-post

- Om ett beslut har getts till en part som ett elektroniskt meddelande med dennes samtycke (vanlig elektronisk delgivning), anses beslutet ha delgivits den tredje dagen efter att meddelandet skickades, om inte något annat visas.
- Om mottagaren är en myndighet, anses ett elektroniskt meddelande ha kommit in när det finns tillgängligt för myndigheten i en mottagaranordning eller ett datasystem på ett sådant sätt att meddelandet kan behandlas.

Delgivning av offentlig delgivning

- Om beslutet delges genom offentlig delgivning genom att det publiceras på Institutet för hälsa och välfärds webbplats (<https://thl.fi/sv/web/thlfi-sv/aktuellt/offentlig-delgivning>), anses delgivningen ha skett den sjunde dagen efter att beslutet publicerades.

Om begäran om omprövning inte har framställts inom utsatt tid, avvisas begäran om omprövning.

I den skriftliga begäran om omprövning ska det uppges vilket beslut som ska omprövas samt hurdan omprövning som krävs och på vilka grunder.

**SIGNATURES****ALLEKIRJOITUKSET****UNDERSKRIFTER****SIGNATURER****UNDERSKRIFTER**

This documents contains 16 pages before this page  
Dokumentet inneholder 16 sider før denne siden

Tämä asiakirja sisältää 16 sivua ennen tästä sivua  
Dette dokument indeholder 16 sider før denne side

Detta dokument innehåller 16 sidor före denna sida

authority to sign  
representative  
custodial

asemavaltuus  
nimenkirjoitusoikeus  
huoltaja/edunvalvoja

ställningsfullmakt  
firmateckningsrätt  
förvaltare

autoritet til å signere  
representant  
foresatte/verge

myndighed til at underskrive  
repræsentant  
frihedsberøvende